

C-366

Second Session, Thirty-sixth Parliament,
48 Elizabeth II, 1999

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-366

An Act to amend the Canada Transportation Act (definition
of “adult”)

First reading, November 26, 1999

MR. HARB

C-366

Deuxième session, trente-sixième législature,
48 Elizabeth II, 1999

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-366

Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (définition
d'« adulte »)

Première lecture le 26 novembre 1999

M. HARB

SUMMARY

This enactment amends the *Canada Transportation Act* to add a definition of “adult”. This ensures that the Act will be interpreted consistently with the definition of “child” proposed by the United Nations Convention on the Rights of the Child as a person who is less than eighteen years old.

SOMMAIRE

Ce texte ajoute à la *Loi sur les transports au Canada* la définition d’« adulte » afin de faire en sorte que la loi soit interprétée conformément à la définition d’« enfant » proposée dans la Convention des Nations Unies relative aux droits de l’enfant, à savoir une personne âgée de moins de dix-huit ans.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l’adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-366

PROJET DE LOI C-366

An Act to amend the Canada Transportation Act (definition of “adult”)

Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (définition d’« adulte »)

Preamble

WHEREAS, on November 20, 1989, the Convention on the Rights of the Child was adopted by the United Nations General Assembly;

Attendu :

Préambule

WHEREAS the Convention was ratified by Canada on December 31, 1991;

que le 20 novembre 1989, l’Assemblée générale des Nations Unies a adopté la Convention relative aux droits de l’enfant;

WHEREAS the Convention proposes a definition of “child” that should be applied uniformly throughout federal legislation;

que le Canada a ratifié cette Convention le 31 décembre 1991;

AND WHEREAS the definition of “adult” should be consistent with the definition of “child”;

que la Convention propose une définition d’« enfant » qui devrait s’appliquer uniformément à toutes les lois fédérales;

1996, cc. 10,
18

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

que la définition d’« adulte » devrait correspondre avec celle d’« enfant »;

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1996, ch. 10,
18

1. Section 6 of the *Canada Transportation Act* is amended by adding the following in alphabetical order:

1. L’article 6 de la *Loi sur les transports au Canada* est modifié, par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de ce qui suit :

“adult”
« adulte »

“adult” means a person who is eighteen years of age or more;

« adulte » Personne âgée d’au moins dix-huit ans.

« adulte »
“adult”

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l’autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

